

Я хочу рассказать об одном историческом изыскании. Начало ему положила Алла Биндер, которая должна была здесь быть, но, к сожалению, не смогла.

Человеческая жизнь и человеческий мир похожи на граф, в котором точки изображают события, а линии связывают эти события в причудливую паутину. Я хочу рассказать об одной такой цепочке, точнее, нескольких переплетенных цепочках.

В первой цепочке значимое событие произошло ровно 10 лет назад. На очередном юбилее Кадрии перед тем, как мы поехали на открытие выставки её картин в библиотеке в Бибирево, к нам домой приехал Юрий Проскуряков с оператором, чтобы взять у Кадрии интервью для живого тв – это интернет-телевидение. Беседа длилась около часа и в частности речь зашла о суфизме, потому что Юра увидел на столе книгу по суфизму, которую Кадрия как раз тогда читала. Я не буду пересказывать, что тогда Кадрия говорила о суфизме и суфиях и что думает сейчас. Если хотите, спросите у неё сами. Но ещё через три года во время нашего единственного пока путешествия в Турцию мы увидели танец дервишей в каравансарае Сарухан около Каппадокии и посетили мемориальный комплекс Джалаладдина Руми в Конье.

Вторая цепочка началась в прошлом году. До этого наша с Кадриёй жизнь никак не пересекалась с Андреем Белым. Что-то мы, конечно, читали из его произведений, но не более того. А в прошлом году мы посетили дом-музей Андрея Белого в Кучино, где он прожил почти последние пять с половиной лет жизни – с 25-го по 31-ый год, а умер в 34-м.

А вот сейчас мы все сидим в ресторане «Белый», и под нами находится музей-квартира Андрея Белого. Здесь он родился и прожил первые 26 лет своей жизни: с 1880 по 1906 год.

А ещё через 4 года, в 1910 Андрей Белый с Асей Тургеневой уехал на полгода в путешествие по Италии. Тунис в этом путешествии первоначально не планировался. Но в Палермо они жили довольно долго в «Отель Пальм», где в своё время останавливался Ги де Мопассан. Книга Мопассана "Бродячая жизнь", обнаруженная и прочитанная в "Отель Пальм", явилась для Андрея и Аси (вместе с "Путешествием в Италию" Гете) настольной книгой, по которой даже намечались сицилийские маршруты.

Гёте, как известно, находился под сильным впечатлением от прочитанного им в 1771-72 годах Корана и «Дивана» великого персидского поэта и суфия Хафиза. Тогда он и написал свой цикл стихов «Западно-восточный Диван».

А у Мопассана в сборнике путевых заметок «Бродячая жизнь» последняя глава называется «На пути в Кайруан». Кайруан означает «караван» – это город в Тунисе, самый святой город мусульман Магриба. Тогда и возникла идея поехать в Тунис. Андрей Белый пишет: «Я приехал в Тунис отдохнуть, переждать холода, и с весенними первыми днями вернуться в Европу; нас ждали: Мессина, Катанья, Помпея, Неаполь, Равенна, Ассизи, Флоренция, Рим, галереи, музеи; а мы – засмотрелись куда-то в обратную сторону; юг и восток призывали; и голос Сахары раздался».

Так появился «Африканский дневник» Андрея Белого, где он написал: «Суфизм процветает в Берберии; и ряды орденов здесь гнездятся, как например, орден Кадрия; Абд-ель Кадер — основатель его; говорит о нем мудрый историк: «Да, если бы Бог не избрал нам Сидна Магомета... чтобы кладезем сделать пророков его, он избрал бы для смертных Сиди Абд-ель Кадера, из всех людей умом, добродетелью, милостью ближе всего он к Аиссе, которого он по-особенному почитал». Аисса – это Христос.

Андрей Белый, конечно, ошибся: этот орден называется на Кадрия, а Кадирия. Но, во-первых, я думаю, у этих слов один и тот же корень. А, во-вторых, поэт не виноват: первым эту ошибку – если это ошибка, а не вариант написания – совершил Мопассан в своём тексте ««На пути в Кайруан».

Тут ещё надо учесть, что текст Мопассана я видел в переводе на русский. Ну вот когда Кадрия выучит французский настолько, чтобы читать не только французские детективы, но и Мопассана, она сама сможет прочитать это место в оригинале.

Так что, я думаю, сегодня мы оказались именно здесь совсем не случайно. И совсем не случайно французский писатель и русский поэт сделали такую ошибку в названии суфийского ордена. Если, конечно, это ошибка.

Так что – за тебя, Кадрия!